

АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

Л. В. ДМИТРИЕВА, С. Н. МУРАТОВ

ОПИСАНИЕ
ТЮРКСКИХ РУКОПИСЕЙ
ИНСТИТУТА
ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

II

ИСТОРИЯ, АКТЫ, БИБЛИОГРАФИЯ,
ЭНЦИКЛОПЕДИИ,
ГЕОГРАФИЯ, КАЛЕНДАРИ

Под редакцией А. С. ТВЕРИТИНОВОЙ



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»
ГЛАВНАЯ РЕДАКЦИЯ ВОСТОЧНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
Москва 1975

902.9
Д 53

Второй выпуск "Описания тюркских рукописей Института востоковедения" включает описание сочинений по истории, исторических актов и сочинений по разделам: библиография, энциклопедии, география, календари. Содержащиеся в этих рукописях сочинения написаны в XIУ–XX вв. в Средней Азии, Поволжье, Приуралье, Западной Сибири, Восточном Туркестане, Малой Азии и на Кавказе на турецком, узбекском, татарском и уйгурском языках.

Д 61005-105
013(02)-75 156-74

(C) Главная редакция восточной литературы
издательства "Наука", 1975

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящий выпуск "Описания тюркских рукописей Института востоковедения АН СССР", хранящихся в Ленинграде, содержит описание сочинений по истории, не вошедших в первый выпуск, исторических актов и рукописей по разделам: библиография, энциклопедии, география, календари. Выпуск составлен по тем же принципам и той же схеме, которые лежат в основе первого выпуска "Описания"¹.

История созиания тюркских рукописей со времени организации в Петербурге Азиатского музея в 1818 г. изложена в предисловии к первому выпуску.

Рукописи, описания которых вошли в настоящий выпуск, составляют по содержанию одну из важных частей собрания тюркских рукописей Института востоковедения АН СССР. Содержащиеся в этих рукописях сочинения написаны в XIV-XX вв. в Средней Азии, Поволжье, Приуралье, Западной Сибири, Восточном Туркестане, на Кавказе и в Малой Азии. Сами рукописи переписаны в XVI-XX вв. на тех же территориях. Они написаны на турецком, узбекском, татарском и уйгурском языках.

Исторические сочинения в основном представляют собой историю народов СССР (Поволжья, Приуралья, Сибири, Средней Азии и Крыма), некоторая их часть посвящена истории стран Ближнего Востока (Османская империя, арабские страны, Иран) и Восточного Туркестана. Исторические акты (в том числе законы, копии мирных договоров, торговых соглашений, служебные донесения и доклады высокопоставленных должностных лиц по различным вопросам внутренней жизни и внешней политики Турции) в большинстве своем относятся к истории Турции, ее взаимоотношений с Россией. Кроме того, имеются содержащие большой и интересный материал наставления по управлению государством, инструкции, излагающие правила дворцового церемониала и др. Есть также переводы на тюркские языки собрания некоторых русских законов времен Екатерины II. Раздел библиографии представлен списками рукописей некоторых библиотек Стамбула. Имеющиеся в выпуске энциклопедические сочинения хорошо

¹ Л.В. Дмитриева, А.М. Мугинов, С.Н. Муратов, Описание тюркских рукописей Института народов Азии [АН СССР], I. История. Под ред. А.Н. Кононова, М., 1965.

известны, их мало. Среди географических сочинений немало интересных переводов арабских и персидских трудов, есть редкие описания паломничеств, историко-географические обзоры стран и городов и т. д. В разделе календарей содержится не много списков сочинений. Эти сочинения составлены в Малой Азии и Поволжье. При этом около одной трети описанных в настоящем выпуске сочинений не представлены в известных печатных каталогах других хранилищ рукописей.

При обсуждении "Описания" были высказаны пожелания, чтобы авторы изложили свою точку зрения по вопросу определения языка, на котором написано то или иное сочинение. Этот вопрос интересовал авторский коллектив еще при систематизации и предварительной подготовке к описанию фонда тюркских рукописей, и был принят особый порядок определения и обозначения языка описываемых сочинений.

Это обусловлено тем, что рукописные сочинения на тюркских языках писались на огромной территории от Восточного Туркестана до Адриатики, от Поволжья-Приуралья до Малой Азии и на территориях, населенных нетюркскими народами (арабами, персами).

Хронологически тюркоязычные рукописи относятся к XI-XX вв. и представляют письменные памятники культуры десятков современных тюркских народов, а также племен и национальных групп, легших в основу формирования современных тюркских народов. При этом, за исключением сочинений, написанных в основном в XIX-XX вв., язык которых легко может быть отнесен к тому или иному современному тюркскому народу, все более древние рукописи в языковом отношении подлежат особому рассмотрению. Авторы этих рукописных сочинений, оригинальных и переводных, указывают, что

они пишут на языке турки (*турکى*) без пояснения – на какой его разновидности и на каком наречии: азербайджанском, татарском, турецком, узбекском и т. д.

Если при обозначении языка сочинений исходить только из современных классификаций тюркских языков и современных территорий обитания тюркских народов, то следовало бы применять многочисленные термины, встречающиеся в тюркологической литературе для обозначения различных тюркских литературных языков и их разновидностей в зависимости от территории распространения и эпохи существования этих языков. Такой порядок обозначения был бы сложным, трудоемким, а в ряде случаев весьма затруднительным. Сознавая сложность данного вопроса и считая, что язык рукописей не всегда может быть определен с достаточной точностью без специального исследования, при выработке принципов и схем описания было решено язык рукописей обозначать условными сокращенными пометами (они располагаются в начале описания под шифром рукописей), относящимися в целом ко всем периодам развития и ко всем разновидностям отдельных тюркских языков. В то же время принимается во внимание современный уровень изученности отдельных тюркских языков и в известной степени современные

системы классификации тюркских языков, обращается при этом внимание как на языковые особенности рукописей, так и на сложившуюся тюркологическую традицию. В более трудных случаях, кроме того, принимались во внимание другие особенности рукописей – место и время их написания, палеографические данные, варьирующиеся в зависимости от места и времени оформления рукописей, и орфографические особенности письма.

Ход работы над первым и данным выпусками "Описания" показал, что принятый принцип обозначения языков сочинений вполне оправдывает себя. Например, все сочинения, написанные на территории Турции, или списки тех же сочинений, выполненные на других территориях, но с сохранением языковых особенностей оригинала, а также сочинения, написанные на различных разновидностях турецкого языка на других территориях, определены как письменные памятники различных периодов развития турецкого языка и обозначены сокращенно пометой тур (турецкий). Все сочинения, написанные на территории Поволжья-Приуралья и имеющие отношение к различным периодам существования и развития татарского языка, обозначены пометой тат (татарский), хотя язык этих рукописей, за исключением позднейших сочинений, не является татарским в современном смысле этого слова, а имеет свои особенности в зависимости от времени написания сочинений.

Несколько сложнее обстоит дело с определением языка сочинений, написанных на территории Средней Азии, Казахстана и Восточного Туркестана, так как эти сочинения часто мало отличаются по языку. В данном случае приходилось принимать во внимание, кто был автором сочинений, где и когда они написаны. Так, сочинения, написанные на территории Средней Азии и представляющие письменные памятники так называемого "чагатайского" или – по другой терминологии – староузбекского языка, обозначены пометой узб (узбекский), сочинения туркменских авторов – пометой туркм (туркменский). При этом сравнительно легко выделяются сочинения туркменских авторов, в языке которых имеют место огузские элементы, а также казахские рукописи, в основном фольклорные материалы, записанные в XIX в. То же следует сказать о более поздних (XIX – XX вв.) узбекских рукописях. Что же касается сочинений восточнотуркестанских (Кашгар, Яркенд, Аксу и др.), написанных уйгурскими и другими авторами и отличающихся от среднеазиатских рукописей в ряде случаев не только своей тематикой, но и материалом и внешним оформлением (бумага, почерк, переплет и т. п.), то они обозначены пометой уйг (уйгурский). Следует заметить, что сочинения, написанные на турфанском, хотанском и некоторых других диалектах уйгурского языка, отличаются от среднеазиатских рукописей также и по языку, и вполне оправдано определение таких сочинений как уйгурских.

При этом следует иметь в виду, что в целом схема описания тюркских рукописей, принципы транскрипции и транслитерации наименований сочинений, имен, географических названий и терминов, оп-

ределения и обозначения языков, на которых написаны тюркские рукописи, и другие подобные вопросы определялись основной задачей – дать краткие по объему, но сравнительно полные по охватываемым данным описания тюркских рукописей. Все эти вопросы с учетом существующего опыта каталогизации восточных рукописей как у нас, в СССР, так и за рубежом разрабатывались авторским коллективом Тюрко-монгольского кабинета Института востоковедения АН СССР с 1957 г. под наблюдением и при непосредственном участии академика А.Н. Кононова и были одобрены Методическим бюро по описанию восточных рукописей.

Более полному осуществлению указанной выше задачи служит также справочный аппарат, которому уделялось особое внимание и который, являясь необходимым дополнением к описаниям, призван более полно отражать особенности как отдельных рукописных сочинений, так и содержание и иные особенности всего фонда рукописей на тюркских языках. Поэтому и данный выпуск снабжен следующими указателями: названий сочинений; имен (авторов, переводчиков, других лиц, упомянутых в описаниях); географических названий (мест составления сочинений, переписки рукописей); хронологическими (времени написания сочинений, составления переводов, переписки рукописей); языков сочинений и переводов; автографов; художественно оформленных рукописей; коллекций; соответствий (конкордансов): а) шифров рукописей и номеров описаний, б) старых и новых шифров рукописей и номеров описаний. Имеется также список сокращений (библиографических, обозначений коллекций, обозначения языков, технических сокращений).

Описания № 1–17, 19–22, 24–34, 36, 37, 40–42, 62, 71 составлены С.Н. Муратовым. Описания № 18, 23, 35, 38, 39, 43–61, 63–70, 72–103 составлены Л.В. Дмитриевой.

Авторы выражают признательность сотрудникам Тюрко-монгольского, Иранского и Арабского кабинетов, принявших участие при обсуждении настоящей работы, а также рецензентам А.Т. Тагирджанову и Ю.Е. Борщевскому за высказанные ими пожелания, которые с благодарностью были учтены авторами.

В описаниях применена следующая система транслитерации:

Согласные

| | | | |
|---|----|---|---|
| • | с | х | з |
| б | дж | д | ж |
| п | ч | з | с |
| т | х | р | ш |

| | | | |
|---|---|-------|---|
| ص | غ | ڭ (ڭ) | ۋ |
| ض | ف | ل | خ |
| ط | ق | م | ئ |
| ڦ | ڪ | ن | |
| ع | گ | و | ب |

Гласные

1) Графически выраженные:

а) алиф в начале слова:

перед согласными - а, и, у, в сочетании с последующими гласными: أ - ئ, او - ئي

б) алиф в середине и конце слова - ئا

в) алиф с маддой - ئا

г) другие гласные в середине и конце слова: و - ئي, ي - ئى

Примечание. Буква ئ (хамза на подставке), введенная в алфавиты ряда тюркских языков позднее вместо алифа, при транслитерации приравнивается к алифу.

2) Графически не выраженные:

- ا

ئ ي

Примечания:

В данном выпуске, как и в первом, мы сохраняем, следуя тюркологической традиции, следующие отступления от приведенной выше системы транслитерации:

1) Принимается во внимание произношение при передаче слова تۈرە тۈرە // تۆرە (вместо ожидаемого тۇра); ڭ "к" передается через "г" (= گ), когда буква ڭ употреблена вместо گ (صاحب كراي) Sâhib-Girây; ڭ "к" передается через "н", когда ڭ в ряде слов произносится как ن (исторически восходит к ڭ), например: يكچىرى يانىچارى .

2) Арабские слова بسله، مقدمه، تارىخ транслитерируются как: تارىخ, мұқаддима, бисмилла.

3) В описаниях всюду сохраняется орфография рукописи, а явные ошибки оговариваются.

УКАЗАТЕЛИ

УКАЗАТЕЛИ НАЗВАНИЙ СОЧИНЕНИЙ

1) Указатель названий описанных сочинений

| الآفات و البلية | |
|---------------------------------------|---|
| آيا صوفيه كتبخانه سنك دفتری | آثار البلاد. ^{см.} ترجمه عجائب |
| صورتیدر | المحلوقات و غرائب |
| 72 - | الموجودات و ترجمه آثار |
| برازيليه سياحت نامه سی - 92 | البلاد و اخبار العباد |
| برازيليه مملکتنده يورکان | اسماويل آغا سياحتی - 89,90 |
| آدمنک حکایتی. ^{см.} برازيليه | امايت پيغمبرم ز محمد عليه السلام |
| سياحت نامه سی | هم قوان کريم هم اسلام ديننده |
| بلغارنک بناء اولماقی بيانی | اولغانلردنک حلترنده 4 - |
| تسبيه | آصف نامه 60,61 - |
| بيان شهر بلغار | آصف نامه لطفی باشا. ^{см.} آصف |
| ت - | نامه |
| تاریخ | اصلی نسلی مala اوئیل نینک - 16 |
| تاریخ آل عثمان | اصول الحكم فی نظام العالم - 62 |
| تاریخ سیاح. ^{см.} منتخبات | افلاق و بغداد نظامنا مهی - 52 |
| اولیا جلبی | آقساق تیمر حکایتی (.) ^{см.} تواریخ |
| تاریخ صاحب کرای خان - 21 | بلغاریه 8 - |
| 13 - | اوصف استانبول. ^{см.} در اوصف |
| - | شهر قسطنطینیة المحمیة عن |

| | | |
|---------|---|--|
| | | تیموری |
| 2 - | تاریخ عمومی مختصر | |
| 22 - | تاریخ قویم | تعریف شهر خوارزم 98 - |
| 23 - | تاریخ قویم | تقویب الغاری کتابی. ^{CM.} تواریخ |
| 31-33 - | تاریخ کاشر | بلغاریه یا که تقویب غاری |
| 36 - | تاریخ ملوک عجم | تقویم 102 - |
| 34 | تاریخ نامه ^ه یعقوب خان - | تلخیص البيان فی قوانین |
| 3 | تاریخ و جغرافیه مجموعی - | آل عثمان 39 - |
| 6 - | تاریخلر | تلخیصات راغب پاشا - |
| 66 | تذییر الشتاۃین و اصلاح النسختین - | تواریخ اوغوز خان و جنکیز |
| | تذکره ^ه جہان | خان و سلجوقیان و عثمانیان |
| | (تذکره ^ه عزیزان. ^{CM.}) - 30 | تاریخ آل عثمان ^{CM.} |
| | تذکره ^ه خواجہ کان | تواریخ بلغاریه 7,8 - |
| | (تذکره ^ه عزیزان. ^{CM.}) - 29 | تواریخ بلغاریه یا که تقویب |
| | تذکره ^ه عزیزان - 24-30 | غاری 14 - |
| | ترجمہ خریدہ العجائبات | تواریخ نیل و محسن ولايت |
| | و فریدہ الغرائب - 82,83 | مصر قاهرہ 97 - |
| | ترجمہ عجائب المخلوقات | |
| | و غرائب المصنوعات - 79,80 | ج |
| | ترجمہ عجائب المخلوقات و غرائب الموجودات و ترجمہ آثار البلاد و اخبار | جام گیتی نمای ^{CM.} ترجمہ عجائب المخلوقات و غرائب المصنوعات |
| | البلاد - 81 - | جدول مفتاح روز نامہ جدیده 99,100 - |
| | ترجمہ مجمع الغریب - 84 | محمدیہ 94,95 - |
| | ترزوك تیموری 19 - | جغرافیہ ^ه کبیر |
| | ترزوكات تیموری. ^{CM.} ترزوک | |
| | | د |
| | | ڈر اوصاف شهر قسطنطینیہ |
| | | المحمدیہ عن الافتات و |

| | | |
|------|---------------------------------------|---|
| 96 - | البليّة | جدول مفتاح بوز نامه ^{CM.} |
| 18 - | دستور العمل | جديدة ^{هـ} محمدية |
| 71 - | دفتر سربازان خيوق | روسیه و ترکیه عهد نامه لری - 58 |
| | دولت روسیه ایله دولت عثمانیه | ز |
| | بیننده تجارت عهد نامه مسی | زمان قدیمde اولان عزیزلار |
| | قسطنطینیه ده عقد اولنمشدی | و صاحب زاده لازننگ |
| | ماه ایلولک اونچی | کیفیتلاری |
| 57 - | کوننده سنہ ۱۷۸۳ | س |
| | ذ | سجل السنة في تقوییم |
| | ذیل واصف ^{CM.} واصف تاریخی | السنة |
| | رساله اوصف شهر ستانبول | سفينة الراغب و دفيننة |
| | در اوصف شهر قسطنطینیه ^{CM.} | المطالب ^{CM.} تلخیصات راغب |
| | المحیة عن الافات و | باشا |
| | البلیة | سلطان سلیمان خان زماننده و |
| | رساله غزوات الوزیر الحاج | شیخ الاسلام ابو السعود |
| | محمد باشا الصدر الاعظم ^{CM.} | عصرنده اولان قاننون |
| | تلخیصات راغب باشا | نامه لر در شرع شریف |
| | رساله في بناء آیا صوفیه و | موافقتی مقرر اولوب حالا |
| | قلعه قسطنطینیه ^{CM.} فتح | معتبر قوانین و مسائل |
| | قسطنطینیه | شرعیه در |
| | رساله في فضائل و اوصف بحر | سور نامه |
| | النیل ^{CM.} تواریخ نیل و | سور همایون |
| | محاسن ولایت مصر قاهره | سیاحت نامه |
| 70 - | رساله ملا کمال الدین | سیاحت نامه ^{M.} برازیلیه |
| | روز نامه جدیده ^{هـ} محمدیه | سیاحت نامه سی |
| | | سیاحت نامه ^{CM.} منتخبات اولیا |

| | |
|--|--|
| ج | <p>قانون نامه 51 - قانون نامه CM. نصیحت الملوك قانون نامه احمد خان CM. قانون آل عثمان</p> <p>قانون نامه سلطان سلیم خان 43,44 - قانون نامه عثمانیه CM. قانون نامه سلطان سلیم خان قانون نامه همایون CM. قانون نامه سلطان سلیم خان قویق بفجع CM. فواکه الجلسا قصه محمد حاجی ماراشی 87,88 قوانين دولتك اهمی و دستور العملک الزمی 65 - ک</p> <p>کعب در مظہر CM. تذکرہ عزیزان</p> <p>کتاب فتح مکہ مکرمہ 35 - کیفیۃ شهر بلغار و سبب تسمیہ 11,12 - ل</p> <p>لاشده عاکف پاشا CM. عاکف پاشا مرحومک اثر خامه سیدر</p> <p>م</p> <p>مجمع الغرائب نینک ترجمسی دور CM. ترجمہ مجمع</p> |
| ش | <p>ش</p> |
| س | <p>شجره رساله سی س</p> |
| صلح نامه | <p>صلح نامه ع</p> |
| عاکف پاشا مرحومک اثر خامه سیدر | <p>عاکف پاشا مرحومک اثر خامه سیدر</p> |
| عجائب المخلوقات و غرائب الموجودات CM. ترجمہ عجائب المخلوقات و غرائب المصنوعات | <p>عجائب المخلوقات و غرائب الموجودات CM. ترجمہ عجائب المخلوقات و غرائب المصنوعات</p> |
| عهد نامه و مکنوبات | <p>عهد نامه و مکنوبات</p> |
| عهد نامه | <p>عهد نامه</p> |
| غ | <p>غ</p> |
| غره نامه شرعی | <p>غره نامه شرعی</p> |
| غره نامه شیخ بایزید | <p>غره نامه شیخ بایزید</p> |
| غره نامه شرعی CM. | <p>غره نامه شرعی CM.</p> |
| غره نامه شیخ بایزید | <p>غره نامه شیخ بایزید</p> |
| بساطامی CM. غره نامه شرعی | <p>بساطامی CM. غره نامه شرعی</p> |
| ف | <p>فتح قسطنطینیہ</p> |
| فواکه الجلسا | <p>فواکه الجلسا</p> |
| فهرست المخطوطات | <p>فهرست المخطوطات</p> |
| ق | <p>ق</p> |
| قانون آل عثمان | <p>قانون آل عثمان</p> |

| | | |
|--|---|---|
| <p>الفرايد</p> <p>مجمع قوانين سلطاني و احكام شرعى. см. سلطان سليمان خان زماننده و شيخ الاسلام ابو ال سعود عصرنده اولان قانون نامه لردر شرع شريفه موافقته مقرر اولوب حالا معتبر قوانين و مسائل شرعى در</p> <p>محاسن</p> <p>محاسن الآثار و حقائق الاخبار واصف تاريخي см.</p> <p>العنون</p> <p>مرآت عالم. см. مرآت العوالم مرآت العوالم 1 -</p> <p>معروضات ابو السعود 45,46 -</p> <p>مکه مدینه غه بارادوغان</p> <p>بولنینک اوچورى 93 -</p> <p>ملفوظات تیموری. см. تیموری</p> <p>مملکت روسیه نئك احواللرى</p> | <p>5 -</p> <p>منتخبات اوليا جلبي - 85,86</p> <p>منشآت راغب باشا.</p> <p>ن</p> <p>نتائج الفنون و محاسن</p> <p>نصیحت الملوك</p> <p>واقیع نامه</p> <p>وقفنامه، مدرسه، اخلاقیه.</p> <p>وقفیه</p> <p>وقفیه</p> <p>هلال</p> <p>هیئت الاسلام. см. الهيئة الاسلامية</p> <p>— من مقدمة معرفة نامه</p> <p>الهيئة الاسلامية من مقدمة معرفه نامه</p> | <p>و تواریخلری</p> <p>منتخبات اوليا جلبي -</p> <p>منشآت راغب باشا.</p> <p>ن</p> <p>نتائج الفنون و محاسن</p> <p>نصیحت الملوك</p> <p>واقیع نامه</p> <p>وقفنامه، مدرسه، اخلاقیه.</p> <p>وقفیه</p> <p>وقفیه</p> <p>هلال</p> <p>هیئت الاسلام. см. الهيئة الاسلامية</p> <p>— من مقدمة معرفة نامه</p> <p>الهيئة الاسلامية من مقدمة معرفه نامه</p> |
|--|---|---|

A

Авçäф-и Истāнбул см. Дар авçäф-и шахр-и Қостантинийат-ил-махмийат ‘ан-ил-афат ва-л-балият
‘Аджä’ib ал-махлûкäт ва ғaraä’ib ал-махлûкäт ва ғaraä’ib ал-махлûкäт
‘Аджä’ib ал-махлûкäт ва ғaraä’ib ал-ماçнû’äт см. Тарджама-и ‘аджä’ib ал-махлûкäт
‘Аджä’ib ал-махлûкäт см.
Тарджама-и ‘аджä’ib ал-махлûкäт ва ғaraä’ib ал-ماçнû’äт

лûkäт ва ғaraä’ib ал-маçnû’äт
‘Аджä’ib ал-махлûкäт см.
Тарджама-и ‘аджä’ib ал-махлûкäт ва ғaraä’ib ал-ماçnû’äт
‘Аджä’ib ал-ماçnû’äт см. Тарджама-и ‘аджä’ib ал-ماхлûкäт ва ғaraä’ib ал-ماçnû’äт
‘Айä Ҫüfîia кутубхâناسинин дафтари сүратидир - 72

‘Ақиғ-паша мархұмін ақар-и ҳа-
масидир – 59
Ақсак Тімур ҳикайаті см. Тава-
рих-и Булғарийа
Асаф-нама – 60, 61
Асағ ал-біләд см. Тарджама-и
‘аджә’іб ал-махлүқәт ва га-
рә’іб ал-мавджӯдәт ва тар-
джама-и әсәр ал-біләд ва ах-
бәр ал-‘ібәд
Асаф-нама-и Лутфі-паша см.
Асаф-нама
Асилий насили Ҫалә-авылниң – 16
Афлак ва Буғдан низәмнәмасы –
52
Ахд-нама ва мактубат – 55
Ахд-намалар – 54

Б

Байан-и шахр-и Булғар – 13
Браэилийа мамлакатинда йүргән
әдамниң ҳикайаты см. Бра-
эилийа сийахат-намасы
Браэилийа сийахат-намасы – 92
Булғарниң бина’ үлмәкі бай-
ны – 12

В

Вақайи-нама – 17
Вақф-нама-и мадраса-и Ихла-
сийа см. Вақфийа
Вақфийа – 67-69
Васиф тарихи – 42

Г

Гурра-нама-и шайх Байазид
см. Гурра-нама-и шар‘и
Гурра-нама-и шайх Байазид
Бистәмі см. Гурра-нама-и
шар‘и
Гурра-нама-и шар‘и – 101

Д

Давлат-и Рүсийя һала давлат-и
‘үсмәниә байнінда тиджәрат
‘ахд-намасы Қунстантинийада
‘акд үлунмишді мәх-и айлұ-

лин үнинчі күнинда сана-и
/1783/ – 57
Дар авсағ-и шахр-и Қостанти-
нийат-ил-махмійат ‘ан-ил-
афат ва-л-балийат – 96
Дастүр ал-‘амал – 18
Дафтар-и сарбазан-и Ҳивак – 71
Джадвал-и миғтах-и рўз-нама-и
джадїда-и муҳаммадийа –
99, 100
Джам-и гйті нумай см. Тар-
джама-и ‘аджә’іб ал-махлүқәт
ва гарә’іб ал-маснү‘ат
Джуғрафийа-и кабир – 94, 95

З

Зайл-и Вәсиф см. Вәсиф тарихи
Замән-и кадымда ўлән ‘азйзләр ва
çәхіб-зәдаләрниң қайфийат-
ләрі – 10

И

Исағат. Пайғамбаримиз Мұхам-
мад ‘алайхи-с-салам хам
қур’ән-и карім хам ислам
дүнинда үлгәнларниң ҳақла-
ринда – 4
Исмә‘ил-әғә сийахаты – 89, 90

К

Қаванін-и давлатин ахаммій ва
дастүр ал-‘амалин аз-за-
мі – 65
Кайфийат-и шахр-и Булғар ва
сабаб-и тасмія – 11
Қанүн-и ал-и ‘Усман – 50
Қанүн-и джадид см. Қанүн-нама-и
султән Салім-хан
Қанүн-нама – 51
Қанүн-нама см. Нақіхат ал-
мулұқ
Қанүн-нама-и Ахмад-хан см.
Қанүн-и ал-и ‘Усман
Қанүн-нама-и султән Салім-
хан – 43, 44
Қанүн-нама-и ‘үсманій см. Қа-
нүн-нама-и султән Салім-
хан

Қанун-нама-и хумайун см. Қанун-нама-и султән Салым-хән
Кирик багча см. Фаваких ал-джуласә
Кисса-и Мұхаммад-хәджәй Мәрәй - 87, 88
Китаб-и ‘аджә’ib ал-махлүқат см. Тарджама-и ‘аджә’ib ал-махлүқат ва ғарә’ib ал-маснү’ат
Китаб-и дурр-и маэхар см. Тазкира-и ‘аззәән
Китаб-и фатх-и Макка-и мукаррама - 35
Крим тәріхі см. Тәріх-и Крим

Л

Ла’иха-и ‘Акиф-паша см. ‘Акиф-паша мархұмин асар-и ҳамасидир

М

Маджма‘ ал-ғарә’ibнің тарджа-масидүр см. Тарджама-и маджма‘ ал-ғарә’ib
Маджма‘-и қавайнін-и султәнінда ва ақтам-и шар’і см. Султән Сулайман-хән замәнинда ва шайх ал-ислам Абү-с-Сү’уд ‘асринда үлән қанун-намалардир шар’і шарифа мұвафақати мұқаррар үлүб ҳалә мұтабар қавайнін ва мас’ил-и шар’ийадир

Макка Мадінага бәрадүрән үлпіңің үджені - 93
Малғұзат-и Тымурі см. Тузук-и Тымурі
Мамлакат-и Рүсійаниң ахвәллары ва тавәріхлары - 5
Ма’рүзат-и Абү-с-Сү’уд - 45, 46
Маҳасин ал-асар ва ҳақа’иқ ил-ахбәр см. Вәсиф тәріхі
Мир’әт ал-‘авәлим - 1
Мир’әт-и ‘алам см. Мир’әт ал-‘авәлим

Мунтахабат-и Авлийә-чалабі - 85, 86
Муншат Рәғиб-паша см. Талхисат-и Рәғиб-паша
Н
Насихат ал-мулұқ - 63, 64
Натә’идж ал-фунұн ва маҳасин ал-мутұн - 74-76

Р

Рисала фі фазә’ил ва авсәф-и баҳр ан-Ніл см. Тавәріх-и Ніл ва маҳасин-и вилайат-и Миср Ղвағ Қәхира
Рисала-и авсәф-и шахр-и Станбұл см. Дар авсәф-и шахр-и Қостантинийат ил-махмийат ‘ан ил-афәт ва-л-балайят
Рисала-и ғазават ал-вазир ал-Хәдҗж Мұхаммад-паша ас-садр ал-әззам см. Талхисат Рәғиб-паша

Рисала-и муллә Камал ад-дін - 70
Рисала-и фі бинә-и Әйә Сүфійа ва қал‘а-и Қостантинийа см. Фатх-и Қостантинийа
Рұз-нама-и джадіда-и мұхаммадия см. Джадвал-и мифтәх-и рұз-нама-и джадіда-и мұхаммадия
Рүсийа ва Туркійа ‘аҳд-намалары - 58

С

Саджанджал ас-санат фі тақвим ас-санат - 103
Сағінат ар-Рәғиб ва дағінат ал-матәлиб см. Талхисат-и Рәғиб-паша
Сийахат-нама - 91
Сийахат-нама см. Бразилийа сийахат-намасы
Сийахат-нама см. Мунтахабат-и Авлийә-чалабі
Султән Сулайман-хән замәнинда ва шайх ал-ислам Абү-с-Сү’

ўд ‘асринда ўлән қанын-на-
малардир шар‘и шарифа му-
вәфақати мүкәррар ўлуб хәләт
му‘табар қавәйн ва масәт
ил-и шар‘ийадир - 47-49
Сулх-на‘ма - 53
Сүр-и хумайун - 40
Сүр-на‘ма - 41

Т

Тавәрих-и Булғарийа - 7, 8
Тавәрих-и Булғарийа йәки тәк-
риб-и Гәрәй - 14
Тавәрих-и Нил ва маҳәсин-и
вилият-и Миср ғәва⁷ Қәхи-
ра - 97
Тавәрих-и Үгүэз-хан ва Джан-
гиз-хан ва салджүкйән ва
сүәмәййән см. Тәрих-и ал-и
‘Усман
Тадбিr ан-наш’атин ва исләх
ан-нусхатин - 66
Тазкира-и ‘азизән - 24-30
Тазкира-и Джихән см. Тазки-
ра-и ‘азизән
Тазкира-и ҳәвәджагән см. Таз-
кира-и ‘азизән
Тақвим - 102
Тақриб ал-Гәрәй китәбى см. Та-
вәрих-и Булғарийа йәки тәк-
риб-и Гәрәй
Талхис ал-байән фи қавәйн
ал-и ‘Усман - 39
Талхисат-и Рәғиб-паша - 56
Тарджама-и ‘аджә’ib ал-махлү-
қат ва ғарә’ib ал-маṣnū’at -
79, 80
Тарджама-и ‘аджә’ib ал-махлү-
қат ва ғарә’ib ал-мавджудат
ва тарджама-и әсәр ал-билиәд
ва ахбәр ал-‘ibәd - 81
Тарджама-и маджма‘ ал-ғарә’
ib - 84
Тарджама-и ҳаридат ал-‘аджә’ib
ва фаридат ал-ғарә’ib -
82, 83

Та‘риф-и шахр-и Ҳәвәриэм - 98
Тәрих - 15
Тәрих ва джуграфия маджмү-
аси - 3
Тәрих-и ал-и ‘Усман - 37
Тәрих-и Кәшғар - 31-33
Тәрих-и Қрым - 22
Тәрих-и Қрым - 23
Тәрих-и мулүк-и ‘аджам - 36
Тәрих-на‘ма-и Йақуб-хан - 34
Тәрих-и Сәхиб-Гирәй-хан - 21
Тәрих-и ‘умумий-и мухта-
сар - 2
Тәрих-и саййах см. Мунтаха-
бат-и Авлийә-чалаби
Тәрихлар - 6
Тузук-и Тимурӣ - 19
Тузукат-и Тимурӣ см. Тузук-и
Тимурӣ

У

Усул ал-хикам фи низам ал-
‘alam - 62

Ф

Фавәких ал-джуласә - 78
Фатх-и Костантинийа - 38
Фихрист ал-махтүтәт - 73

Х

Хай’ат ал-ислам см. ал-Хай’ат
ал-исламийат мин муқадди-
мат-и Ма‘рифат-на‘ма
ал-Хай’ат ал-исламийат мин му-
қаддимат-и Ма‘рифат-на‘ма -
77

Харидат ал-‘аджә’ib см.
Тарджама-и ҳаридат ал-
‘аджә’ib ва фаридат ал-
ғарә’ib
Хиләл - 20

Ш

Шаджара рисәласи - 9

2) Указатель названий других сочинений,
упомянутых в описаниях

| | | | |
|-------|---------------------------|------|--------------------|
| | | | ذ |
| 97 - | آثار الملوى | 24 - | زبدة المسائل |
| 97 - | أخبار مصر | | س |
| | ت | 97 - | سجع الهديل |
| 174 - | تاريخ اسكندرية و ناج نامه | 56 - | سفينة الروسا |
| 24 - | باھي | | ع |
| 24 - | تاريخ الرسل و الملوك | 79 - | عجب الدنيا |
| 24 - | ذكره اصحاب كھف | | ق |
| | تلخيص البيان في قوانين | 44 - | قانون جديد |
| 61 - | آل عثمان | | ك |
| 39 - | تدقيق تواریخ ملوك | 10 - | كتاب فرنك |
| 10 - | تواریخ بلغاریه | 97 - | كوك الروضه |
| 10 - | تواریخ الشامیه | | م |
| 37 - | تواریخ مختار | 97 - | مرات الزمان |
| | خ | 77 - | معرفة نامه |
| 97 - | خریده العجائب | 47 - | معروضات ابو السعود |

A

‘Адҗā’ib ад-дунīā – 79
 Āṣār ал-‘ulvīyā – 97
 Aḥbār-и Misr – 97

3

Зубдат ал-масā’ил – 24

K

Кавқаб ар-Равза – 97

13-3 180

Канз ал-асrār – 2
 Kānūn-и джадид – 44

M

Mařifat-nāma – 77
 Maṛūzāt-и Abū-c-Suyūd – 47
 Mirāt aż-zamān – 97

P

Равзат ас-сафа – 31-33

197

C

Саджат ал-хади́л – 97
Сафина́т ар-ру’аса – 56

T

Таварих-и Булгарийа – 10, 14
Таварих-и муҳтэр – 37
Таварих-и Табарий – 2
Таварих-и аш-шамийа – 10
Тазкира-и асҳаб-и каҳф – 24

Тарих-и Искандарийа ва тадж-
нама-и шахи – 24
Тарих-и Рашидий – 31–33
Тарих-и Ҳариэмий – 31–33

Ф

Фарханг-и Маснавий – 11

X

Ҳаридат ал-‘аджабий – 97

Л

“Летосчислительное изображение российской истории” – 5

У

“Учреждение для управления губерний Российской империи” – 51

УКАЗАТЕЛИ ИМЕН

1) Указатель имен авторов

| | | |
|-----------------|---|--|
| ا | | |
| 103 - | ابراهيم بن احمد جان الرحمتى القوانين | ال حاج محمد عاكف باشا - 59 حسن الكافى الاقة مدارى |
| 77 - | ابراهيم حتى | البسنوى - 62 |
| | ابو السعود ^{cm.} ابو السعود محمد | حسين افندي المدعو بهزارفن - 39 |
| | بن محمد الاعمادى | حسين هزارفن ^{cm.} حسين |
| | ابو السعود محمد بن محمد | افندى المدعو بهزارفن |
| 45, 46; 47-49 - | الاعمادى | خ |
| 42 - | احمد واصف افندي | خواجم شكر يوسف بى اوغلى - 9 |
| 89, 90 - | اسماعيل بكمحمد اوغلى - | ر |
| 19 - | امير تيمور كركان | راغب محمد باشا بن شوقى |
| | اوليا بن محمد ^{cm.} اوليا جلبي | محمد افندي |
| | بن درويش محمد ظلى | رسنم باشا |
| | اوليا جلبي بن درويش محمد | رسمى احمد افندي |
| 85,86 - | ظلى | رمال خواجه ^{cm.} بدر الدين |
| | | محمد بن محمد قيصونى زاده |
| | | ندائى افندي |
| 101 - | بايزيد بسطامى | ز |
| | بدر الدين محمد بن محمد | ذكرىاء بن محمد بن محمود ابو |
| | قيصونى زاده ندائى افندي - 21 | |

| | | | |
|---|-----------------------------|---------------------------------|------------|
| س | زكرياء بن محمد | عبد الرحمن بن عبد الله | 92 - |
| | بن محمود الكاموني القزويني | عبد الرحمن التوفيقى | |
| | زكرياء بن محمد بن محمود | (ال توفيقى ؟) | 65 - |
| | الكاموني القزويني | عبد العزيز | 47-49 - |
| | 81 - | عبد القيوم ملا عبد الناصر اوغلی | |
| | | ناصرى الشداوى - | 78, 94, 95 |
| ر | سراج الدين ابو حفص عمر | عبد الكريم افندي البيجولى | 35 - |
| | ابن الوردى | عبد اللطيف متخلص بلطيفى | |
| | 82,83 - | قسطمونى | 96 - |
| | سلطان محمد بن درویش محمد | عبد الهادى | 47-49 - |
| | المفتى البلخى | على اصغر غفوروف | 4 - |
| | 84 - | على جقوى محمد على عبد | |
| | سيد حسين وهبى | الصالح اوغلى جقوى | |
| | 41 - | على غارى محمد على عبد | |
| | سيد محمد رضا | الصالح اوغلى جقوى | |
| | 47-49 - | عمر اوغلى محمد امين - | 87,88 |
| ش | سيد مصطفى بن حسن الحسينى | ف | |
| | المعروف باسم الجنابى - | فخر الدين بن حبيب الله | |
| | 38 - | البلغارى | 91 - |
| ش | شربى شيخ | البلغارى | |
| | شرف الدين بن حسام الدين | ق | |
| | 7,8 - | قزوينى زكرياء بن محمد بن | |
| | البلغارى | محمود الكاموني القزوينى | |
| ع | شيخ بايزيد بسطامي | ك | |
| | بايزيد | كمال الدين ملا محمد عالم | |
| | بسطامي | اوغلى | 70 - |
| ع | عارف الله ملا محمد على غارى | | |
| | اوغلى | | |
| | 14 - | | |
| | عالى مصطفى بن احمد بن | | |
| | عبد المولا چلى | | |
| | عالى مصطفى | | |
| | عبد الله لطفى باشا بن عبد | | |
| | 60,61 - | | |
| | المعين | | |

| | | |
|--|---|---|
| ل | | |
| لطف الله بن عبد الله القططوني الكاتب المعروف | | الجنابي سيد مصطفى بن حسن الحسيني المعروف باسم الجنابي |
| بلطيقى . ^{cm} عبد اللطيف متخلص بلطيقى قسطنطيني | | ملا كمال الدين ملا محمد عالم أوغلى . ^{cm} كمال الدين ملا محمد عالم اوغلى |
| | م | مولانا محمد افندي بن شيخ زين العاديين . ^{cm} محمد افندي |
| محمد افندي بن شيخ زين العاديين - 97 | | بن شيخ زين العاديين |
| محمد بن محمود بن احمد السلماني الطوسي - 79,80 | | |
| 47-49 - محمد بهائى | | نجاتى . ^{cm} محمد نجاتى |
| 24-30 - محمد صادق كاشفري | | نجيب هداوى - 79,80 |
| محمد حاجى مارائى . ^{cm} عمر أوغلى محمد امين | | نظام الدين على شهر |
| محمد على عبد الصالح اوغلى | | نوائى - 36, 67-69 |
| 14 - جقىرى | | نممت الله ملا احمدى اوغلى - 17 |
| محمد ناصر بن محمد رحيم | | نوعى . ^{cm} يحيى بن پير على بن |
| 20 - سرفندى | | نصوح نوعى |
| 22 - محمد نجاتى | | نوعى رومى . ^{cm} يحيى بن پير |
| 6 - محمدى بن صالح | | على بن نصوح نوعى |
| محمد بيك ولد مير احمد شيخ | | |
| 34 - غريب | | يحيى بن پير على بن نصوح |
| مصطفى بن احمد بن عبد | | القططيني الرومى . ^{cm} |
| 1 - المولا جلبى | | يحيى بن پير على بن نصوح |
| ملا سيد مصطفى بن حسن | | نوعى |
| الحسيني المعروف باسم | | يحيى بن پير على بن نصوح |
| | | 74-76 - |

А

- ‘Абд ал-‘Аз̄ӣз – 47–49.
‘Абд ал-Қаййұм ‘Абд ан-Нāсир-ұғли см. ‘Абд ал-Қаййұм
муллā ‘Абд ан-Нāсир-ұғли Нāсирі аш-Ширдāн
‘Абд ал-Қаййұм муллā ‘Абд ан-Нāсир-ұғли Нāсирі аш-Ширдāн – 78, 94, 95
‘Абд ал-Карīм-афандī ал-Пу-чүлī – 35
‘Абд ал-Латīf, по прозванию Латīfī Қастамūnī – 96
‘Абд ал-Хādī – 47–49
‘Абдаррахман ат-Тавfī‘ī (ат-Тавfī‘ī?) – 65
‘Абдаррахман ибн ‘Абдаллāх – 92
Абӯ-с-Су‘ūд см. Абӯ-с-Су‘ūд Мұхаммад ибн Мұхаммад ал-И‘mādī
Абӯ-с-Су‘ūд Мұхаммад ибн Мұхаммад ал-И‘mādī – 45, 46, 47–49
Авлийā ибн Мұхаммад см. Авлийā-чалабī ибн Дарвīш Мұхаммад Зиллī
Авлийā-чалабī ибн Дарвīш Мұхаммад Зиллī – 85, 86
Алī см. Мұстафā ибн Ахмад ‘Абд ал-мавлā-чалабī
‘Алī-Асгар Гафūrūf (Гали-Асгар Гафуров) – 4
‘Алī Гāрī (Гали Гари) см. Мұхаммад-‘Алī ‘Абд ас-Сā-лих-ұғли Чуқrī
‘Алī Чуқrī (Гали Чукрый) см. Мұхаммад-‘Алī ‘Абд ас-Сā-лих-ұғли Чуқrī
Амīр Тīмūr Гурғān – 19
‘Арифаллāх Муллā Мұхаммад-‘Алī Гārī-ұғли – 14
Ахмад Вāсиф-афандī – 42

Б

- Бадр ад-дīn Мұхаммад ибн Мұхаммад Қайсūnī-әңда Нидānī

афандī – 21
Байазīd Бистāmī – 101

В

ал-Вардī см. Сирадж ад-дīn Абӯ Ҳафс ‘Умар ибн ал-Вардī

З

Закарīyā’ ибн Мұхаммад ибн Маҳмұd Абӯ Йаҳyā см. Закарīyā’ ибн Мұхаммад ибн Маҳмұd ал-Қāmūnī ал-Қazvīnī
Закарīyā’ ибн Мұхаммад ибн Маҳмұd ал-Қāmūnī ал-Қazvīnī – 81

И

‘Ибāдаллāх Лутfī-pāshā ибн ‘Абд ал-Му‘īn – 60, 61
Ибрāhīm ибн Ахмад-джān ар-Рахмати ал-Қazānī – 103
Ибрāhīm Ҳаккī – 77
Исмā‘il Бик-Мұхаммад-ұғли – 89, 90

Й

Йаҳyā ибн Пīr ‘Алī ибн Насūx ал-Қostantīnī ар-Рūmī см. Йаҳyā ибн Пīr ‘Алī ибн Насūx Навīy
Йаҳyā ибн Пīr ‘Алī ибн Насūx Навīy – 74–76

К

Қазvīnī см. Закарīyā’ ибн Мұхаммад ибн Маҳмұd ал-Қāmūnī ал-Қazvīnī
Камāl ад-дīn муллā Мұхаммад ‘Алīm-ұғли – 70

Л

Латīfī см. ‘Абд ал-Латīf, по прозванию Латīfī Қastamūnī
Лутфаллāх ибн ‘Абдаллāх ал-

Қастамүнӣ ал-қатиб, известный под именем Латифӣ
см. ‘Абд ал-Латиф, по прозванию Латифӣ Қастамүнӣ

M

Мавлана Мухаммад-афандӣ ибн шайх Зайн ал-‘Абидӣ см.
Муҳаммад-афандӣ ибн шайх Зайн ал-‘Абидӣ
Маҳмуд-бик, сын Мир Аҳмада, прозванного Шайх Гарӣ – 34
Мулла Камал ад-дин мулла Муҳаммад ‘Алий-ӯгли см. Ка-
мал ад-дин мулла Муҳаммад ‘Алий-ӯгли
Мулла Сайид Мустафа ибн Ҳасан ал-Ҳусайнӣ, известный под именем ал-Джанибӣ см. Сайид Мустафа ибн Ҳасан ал-Ҳусайнӣ, известный под именем ал-Джанибӣ
Мустафа ибн Аҳмад ибн ‘Абд ал-мавлә-чалабӣ – 1
Муҳаммад-ҳаджӣ Мәраӣ см. ‘Умар-ӯгли Муҳаммад-Амін
Муҳаммад-‘Алӣ ‘Абд ас-Салиҳ-ӯгли Чуқри – 14
Муҳаммад-афандӣ ибн шайх Зайн ал-‘Абидӣ – 97
Муҳаммад-Ағзал Буҳарӣ – 19
Муҳаммад Баха’ӣ – 47-49
Муҳаммад ибн Маҳмуд ибн Аҳмад ас-Салмани ат-Тусӣ – 79, 80
Муҳаммад ибн Салих (?) – 6
Муҳаммад Наджатӣ – 22
Муҳаммад-Насир ибн Муҳаммад-Рахим Самарқандӣ – 20
Муҳаммад Ҷадиқ Кашгарӣ – 24-30

H

Навӣ см. Йаҳия ибн Пир ‘Алӣ ибн Наҷӯҳ Навӣ
Навӣ Рӯмӣ см. Йаҳия ибн Пир ‘Алӣ ибн Наҷӯҳ Навӣ
Наджатӣ см. Муҳаммад Наджатӣ

Наджӣб Ҳамаданӣ – 79, 80
Низам ад-дин ‘Алишӣ Нава’ӣ – 36, 67-69
Нигматулла (Нигматулла) – мулла Аҳмадӣ-ӯгли – 17

P

Рағиб Муҳаммад-паша ибн Шавкӣ Муҳаммад-афандӣ – 56
Раммал-хваджа см. Ҷадр ад-дин Муҳаммад ибн Муҳаммад Қайсунӣ-зада Нидай-ӯгли – 37

C

Сайид Мустафа ибн Ҳасан ал-Ҳусайнӣ, известный под именем ал-Джанибӣ – 38
Сайид Муҳаммад Ғиза – 47-49
Сайид Ҳусайн Вахбӣ – 41
Сирадж ад-дин Абӯ Ҳафс ‘Умар ибн ал-Вардӣ – 82, 83
Сирадж ад-дин ‘Умар ибн ал-Вардӣ см. Сирадж ад-дин Абӯ Ҳафс ‘Умар ибн ал-Вардӣ
Султân Муҳаммад ибн Дарвish Муҳаммад ал-муфтӣ ал-Балхӣ – 84

Y

‘Умар-ӯгли Муҳаммад-Амін – 87, 88

F

Фаҳр ад-дин ибн Ҳабибллаҳ ал-Булғарӣ – 91

X

ал-Ҳаджҷ Муҳаммад ‘Акиф-паша – 59
Ҳасан ал-Кафи ал-Акхисарӣ ал-Буснавӣ – 62
Ҳусайн см. Ҳусайн-афандӣ, по прозвищу Ҳазарфак

Хусайн-ағандӣ, по прозвищу Хазарфан – 39
Хусайн Хазарфан см. Хусайн-ағандӣ, по прозвищу Хазарфан

Ш

Шараф ад-дін ибн Ҳусам ад-дін

ал-Булғарӣ – 7, 8
Шайх Байазид Бистамӣ см.
Байазид Бистамӣ
Шарбатӣ-шайх – 9

Я

Яковкин И.Ф. – 5

2) Указатель имен переводчиков

| | |
|------------------------------|------------------------------|
| | ف |
| ابو طالب الحسيني العربي - 19 | قل محمد شريف عينتائي - 92 |
| ب | ك |
| بنائي. см. كمال الدين على | كمال الدين على محمد |
| محمد الهروي | الهروي 79, 80 - |
| ح | م |
| حسن الكافي الاخفشاري | محمد بن محمد ردوسي زاده - 81 |
| 62 - | محمد حسين مخدوم - 84 |
| البسنوي | محمد بن محمد بن دلشناد |
| خ | ش |
| خاطف قلى. см.نبي جان خاطف | شواني 82, 83 - |
| د | صل |
| ردوسي زاده. см. محمد بن محمد | صلح الدين مصطفى بن |
| ردوسي زاده | شعبان سوري 81 - |
| س | ش |
| سرورى. см. مصلح الدين معطفى | نبي جان خاطف 19 - |
| بن شعبان سوري | يانوارى يارتصوف 5 - |
| | ى |

А

Абӯ Тāлиб ал-Ҳусайнӣ ал-‘Арӣ-эй – 19

Б

Бинā’ī см. Камāл ад-дīn ‘Alī-Муҳаммад ал-Ҳаравī

Й

Йәнүвәрій Йәртсүф (Януарий
Оsipovich Яров) – 5

К

Камал ад-дін ‘Алій Мұхаммад
ал-Харавій – 79, 80
Кул-Мұхаммад Шаріф ‘Айтаба-
бі – 92

М

Махмұд см. Махмұд бин Му-
хаммад бин Дилшад Ширвани
Махмұд бин Мұхаммад бин Дил-
шад Ширвани – 79, 80
Мұслих ад-дін Мұстафә ибн

Шабан Сурурі – 81

Мұхаммад ибн Мұхаммад Раду-
сій-зәда – 81
Мұхаммад Ҳусайн Маҳдум – 84

Н

Набій-Джан Ҳатиф – 19

С

Сурурі см. Мұслих ад-дін
Мұстафә ибн Шабан Сурурі

Х

Ҳасан ал-Кәфи ал-Ақхисәрі
ал-Буснавій – 62
Ҳатиф-Қулий см. Набій-Джан
Ҳатиф

3) Указатель имен лиц,
по поручению которых написано сочинение
или кому оно посвящено

ا

58 – ابراهيم رحيم
خ
خواجم شکر یوسف بی اوغلی – 9

ع

عمان شاه بن اسكندر
پاشا
82, 83 – عطاء ملك الجويني

А.

‘Абдаллах-хан – 84
Абү-л-Газій ‘Аббас-султан – 18
‘Атә Малик ал-Джувайні – 81
Ахмад I, турецкий султан – 50
Ахмад-хан ибн султан Мурад-
хан см. Ахмад I

В

Волконский Г.С. – 5

Е

Екатерина II – 51

И

Ибрахим I, турецкий султан –
63
Ибрахим Рахим-банда – 58

М

Махмұд I, турецкий султан –
56
Мурад III, турецкий султан –
74, 75
Мұстафә, турецкий принц – 81
Мұхаммад III, турецкий сул-
тан – 62

Мұхаммад IV, турецкий султан - 81

Мұхаммад-Алі - 19

Мұхаммад-пәшә, великий везир - 65

Мұхаммад-пәшә, правитель Египта - 99, 100

П

Пір Мұхаммад-хан - 84

С

Сулайман I, турецкий султан - 47-49

Султән Тұгрул ибн Арслан ибн Тұгрул - 79, 80

У

‘Усмән-бик - 24-30

‘Усмән-шәх ибн Искандар-пәшә - 82, 83

Х

Хваджам Шакар Йұсуф-бай-үглій - 9

Ш

Шайбаний-хан - 79, 80

Шах-Джахан - 19

Шахин ал-Му'айядій - 82

4) Указатель имен переписчиков

ا

81 - ابراهيم بن احمد
47 - احمد بن حسن
79 - آفای

الراوی
السيد محمد كامل بن عبد الرحيم

السيروزى

ج

11 - جهانشاه
ح
ال حاج موسى بن الحاج حسن - 97

عارف الله ملا محمد على غاري

أوغلى

خ
خليل بن مالك محمد بسانا

عبد الرحيد بن ملا مرتضى بن

ملا اسماعيل البلغاري - 51

عبد الغفار بن عبد الرافع بن

رمضان بن عيد

د
رحمان قلی بن واش
س

عبد القیوم ملا عبد الناصر اوغلى

ناصری الشردانی - 7, 8, 78, 94

عبد اللطیف بن مولانا محمد

سید حسین بن الحاج احمد

یوسف

| | |
|--|--|
| عبد الولى بن عبد الحكيم | ملا آقاي . ^{cm.} آقاي |
| 85 - باكيرف | ملا عبد الرشيد بن ملا مرتضى |
| 4 - على اصغر غفوروف | بن ملا اسماعيل البلفارى |
| ف | عبد الرشيد بن ملا مرتضى ^{cm.} |
| قيوم ناصرى . ^{cm.} عبد القيوم ملا | بن ملا اسماعيل البلفارى |
| عبد الناصر اوغلی ناصرى | ملا كمال الدين ملا محمد |
| الشدادى | عالم اوغلی . ^{cm.} كمال الدين |
| ك | ملا محمد عالم |
| كمال الدين ملا محمد عالم | ملا محمد يعقوب . ^{cm.} محمد |
| 70 - اوغلی | يعقوب |
| م | مولانا محمد يوسف ياركندى |
| 87 - محمد عبد ... اوغلی | محمد يوسف ياركندى . ^{cm.} |
| محمد ناصر بن محمد رحيم | ن |
| 20 - سمرقندى | نعمت الله ملا احمدى اوغلى - 17 |
| 27 - محمد يعقوب | نياز محمد شيخ بن قاضى ايش |
| 28 - محمد يوسف ياركندى | محمد |
| محمود بيك ولد مير احمد شيخ | * |
| 34 - غريب | هبة الله بن حسين البلفارى - 5 |

A

- ‘Абд ал-Валий ибн ‘Абд ал-Хаким
Бәкірүф - 85
‘Абд ал-Гаффар ибн ‘Абд ал-Рәфи‘ ибн Рамазән ибн
‘Айид - 10
‘Абд ал-Кайиүм муллә ‘Абд ан-Нәсир-үгли Нәсирий аш-Шир-дәни - 7, 8, 78, 94

- ‘Абд ал-Латиғ ибн Мавләнә Мұхаммад Йұсуф - 28
‘Абд ал-Рашид ибн муллә Муртазә ибн муллә Исмә‘ил ал-Булғары - 51
Ақай - 79
‘Алій-Асғар Гафүрүф - 4
‘Арифалләх Муллә Мухаммад-‘Алій Гәрәй-үгли - 14
Аҳмад ибн Ҳасан - 47

Д
Джихāн-шāх – 11

И
Ибρāhīm ibn Aḥmad – 81

К
Kāyūm Nāṣirī см. ‘Abd al-Kāyūm mullā ‘Abd an-Nāṣir-ūglī Nāṣirī aš-Širdānī
Kamāl ad-dīn mullā Muḥammad-‘Alīm-ūglī – 70
Ker Г.Я. – 18

М
Mawlānā Muḥammad-Īyūsuф
Īrakandī см. Muḥammad-Īyūsuф Īrakandī
Maḥmūd-bīk, сын Mīr Aḥmada,
прозванного Шайх Гарīb – 34
Mullā ‘Abd ar-Rashīd ibn mullā
Muṛtażā ibn mullā Ismā‘īl
al-Bulğārī см. ‘Abd ar-Rashīd ibn mullā Muṛtażā
ibn mullā Ismā‘īl al-Bulğārī
Mullā Ākāy см. Ākāy
Mullā Kamāl ad-dīn mullā Muḥammad-‘Alīm-ūglī см.
Kamāl ad-dīn mullā Muḥammad-‘Alīm-ūglī
Mullā Muḥammad-Īa‘kūb см.
Muḥammad-Īa‘kūb
Muḥammad ‘Abd...-ūglī – 87

Муҳаммад-Амīn – 29
Муҳаммад-Īa‘kūb – 27
Муҳаммад-Īyūsuф Īarkandī – 28
Муҳаммад Наджātī (?) – 22
Муҳаммад-Nāṣir ibn Muḥammad-
Raḥīm Samarkandī – 20
Муҳаммадī ibn Ṣāliḥ – 6

Н

Nabī-Džān Ḥātiφ – 19
Niyāz-Muḥammad-shaykh ibn қāzī
Īsh-Muḥammad – 98
Ni‘matallāh mullā Aḥmadī-ūglī – 17

Р

Raḥmān-Ķulī ibn Bā’īs – 46

С

as-Saiyid Muḥammad-Kāmil ibn
‘Abdarraḥīm as-Sīrūzī – 45
Saiyid Ḫusayn ibn al-Ḫādjī
Aḥmad ar-Ruhāvī – 81

Ф

Feyzhanov X. – 23, 29

Х

al-Ḫādjī Mūsā ibn al-Ḫādjī
Ḫasan – 97
Ḫālił ibn Mālik Muḥammad-
pāshā al-Ḫalvatī – 1
Ḫātiφ-Ķulī см. Nabī-Džān
Ḫātiφ
Xibatallāh ibn Ḫusayn al-Bulğārī – 5

5) Указатель имен владельцев рукописей
и имен других лиц,
содержащихся в приписках и печатях на рукописях

| | ا |
|------|-----------------|
| 27 - | ابراهیم بن محمد |
| 58 - | ابراهیم رحیم |
| 28 - | ایوب خان |
| 208 | |

| | خ |
|------|--------------------------|
| 33 - | خدایار |
| | س |
| | السید محمد شریف عطاءاللہ |

| | | | |
|----------------------------------|-----------|------|-------------------------------|
| 60 - | افندى | 6 - | محمد البلقارى |
| السيد محمد عطاء الله . см. السيد | | 1 - | محمد خدا بنده |
| محمد شريف عطاء الله | | 64 - | محمد ... خداوندى |
| افندى | | 87 - | محمد ذاکر بن یہودہ |
| ص | | 31 - | محمد نظام الدین خان |
| صبغة الله آخوند عبد القادر | | 27 - | محمد ... یوسف |
| اوغلی | | 16 - | محمدی بن صالح |
| ع | | 63 - | محمود |
| عبد اللطیف بن مولانا محمد | | | مصطفی عبد الكریم اوغلی - 2 |
| یوسف | | | ملا خدایار . см. خدایار |
| عبد محمد شریف . см. السيد | | | ملا عید بن رحمان قلی بن |
| محمد شريف عطاء الله افندى | | | ایسماں البلقاری . см. عید |
| علی بن ابراهیم بن احمد | | | بن رحمان قلی بن ایسماں |
| بن مصطفی | | | البلقاری |
| علی بن احمد | | | ملا محمدی بن صالح . см. محمدی |
| عمر افندی کاتب | | | بن صالح |
| عوض مت حسین | | | ن |
| عید بن رحمان قلی بن ایسماں | | 13 - | نعمت الله بابای |
| البلقاری | | 38 - | نعمنى [نعمتى؟] |
| م | | | و |
| 32 - | محمد امین | 6 - | واحدی |

A

- ‘Абд ал-Латіф ибн мавлānā Muhammad Йусуф – 28
 ‘Абд Мухаммад-Шаріф см. ас-Сайїд Мухаммад-Шаріф
 ‘Атā’аллāх-ағандій
 Аваэммет Ҳусайн – 84

Аваэммет Хусеинов см. ‘Аваэммет Ҳусайн
 ‘Айиуб-ҳāн – 28
 ‘Алī ибн Ахмад – 44
 ‘Алī ибн Ибрāhīm ибн Ахмад ибн Мустағā – 45, 47
 Ҳұн-қваджа – 25

Б

Бакиров В.Х. – 85
Бакиханов А.К. – 35
Бутенев А. – 82

В

Ваҳидӣ см. Вахидов С.Г.
Вахидов С.Г. – 6, 7, 12 – 14,
76, 78, 87, 88, 91, 94, 95,
100, 103

Г

Гамазов, востоковед – 52

Ж

Жуковский, востоковед – 52

И

Ибраҳим ибн Муҳаммад – 27
Ибраҳим Раҳим-банда – 58
Игумен Никон см. Никон

Ӣ

Ӣулдāш-ҳвāджа – 25

М

Махмӯд – 63
Муллā Муҳаммадӣ ибн Ҷāлиҳ
см. Муҳаммадӣ ибн Ҷāлиҳ
Муллā Ҳудайāр см. Ҳудайāр
Муғтāфа ‘Абд ал-Қарīм-ӯғlī – 2
Муҳаммад-Амīn – 29
Муҳаммад-Зāкир ибн Йахūда-87
Муҳаммад-Ӣусуф – 27
Муҳаммад Ниҳāм ад-лīn-ҳān – 31
Муҳаммад-Ҷāлиҳ – 25
Муҳаммад Ҳудā-банда – 1
Муҳаммад . . . Ҳудāвандӣ – 64
Муҳаммади ибн Ҷāлиҳ (?) – 6

Н

Никон, игумен – 43
Ни‘маталлāх – 13

Abbaskuli - 83
Demaison - 52

Ни‘матӣ см. Ну‘манӣ
Ну‘манӣ /Ни‘матӣ/ – 38

О

Ольденбург С.Ф. – 93
Остен-Сакен Ф.Р. – 59

П

Пастушков Сергей Бабаев/ич/ –
54
Петровский Н.Ф. – 70

Р

Радлов В. – 8
Розен В.Р. – 94

С

Ҷādiқ-бāй – 25
ас-Сайид Муҳаммад ‘Атā’al-
лāх см. ас-Сайид Му-
ҳаммад-Шарīf ‘Атā’alлāх-
афандӣ
ас-Сайид Муҳаммад-Шарīf
‘Атā’alлāх-афандӣ – 60
Семенов А.А. – 70
Сергеев – 4
Смирнов В.Д. – 4
Сибгаталилāх-āхунд ‘Абд ал-
Қādir-ӯғли – 2

У

‘Умар-афандӣ-қāтиб – 63

Ҳ

Ҳаджир-ҳвāджа – 25
Ҳудайāр – 33

Ш

Шагидулин Шарафутдин Кашафут-
динович – 20

Fonton - 44, 56
Fraehn - 99

6) Указатель прочих имен,
упомянутых в описаниях*

| | | |
|--------------|-----------------------------|--|
| | ا | ش |
| 22 - | ابراهيم پاشا | شهاب الدين بن بهاء الدين |
| | احمد بن جلال الدين خواجهي | القزاني المرجاني |
| 24, 27, 29 - | کاسانی | ع |
| 31 - | اوكتای قاآن | عبد الوهاب افندی |
| 16 - | ایلیکای آی فوجو او | ل |
| 54 - | ایوان نبلوف | لطفي پاشا |
| | ج | م |
| 31 - | جنگکیز خان | ماوکیز دبونا |
| | د | مخدوم اعظم. ^{س.م.} احمد بن جلال |
| | داملا شهاب الدين بن بهاء | الدين خواجهي کاسانی |
| | الدين القزاني المرجاني | ملہ حسین |
| | شهاب الدين بن بهاء الدين | ن |
| | القزاني المرجاني | نبیاز بن حیدر بن یاریم سید |
| 9 - | دین علی خواجه | بن حیدر بن علی |
| | A | ی |
| | ‘Абд ал-Вахҳаб-афандӣ – 20 | پیانق میکنای او |
| | ‘Абд ал-Карим-ҳан – 25 | |
| | ‘Абд ал-Карим-ҳан ибн ‘Абд | |
| | ар-Рашид-ҳан – 31 | |
| | ‘Абд ал-Латиф – 25 | |
| | ‘Абд ал-Латиф ибн ‘Абдаллаҳ | |
| | | ал-‘Аббасӣ Гуджаратӣ – 11 |
| | | ‘Абд ал-Латиф-ҳан ибн Шудҷа‘ |
| | | ад-дӣн Ҳамад-ҳан – 31 |
| | | ‘Абд ар-Рахим-ҳан ибн ‘Абд |
| | | ар-Рашид-ҳан – 31 |
| | | ‘Абд ар-Рашид-ҳан – 31 |
| | | ‘Абд ар-Рашид-ҳан ибн Баба- |

* В указателе не приводятся: а) имена, содержащиеся в названиях коллекций, – о них см. сокращенное обозначение коллекций на стр. 14–16 – и в Указателе коллекций – стр. 225; б) имена лиц, упомянутых в библиографических ссылках, если они приведены в списке сокращений на стр. 8–13.

жāн – 31
‘Абд ар-Рашид-жāн ибн Султāн
Са‘ид-жāн – 31
‘Абд ал-Хамид I, турецкий сул-
тан – 42
‘Абдаллах-жāн – 9, 11, 31
‘Абдаллах-хvādjā – 24, 25, 29
Абū-л-Байс-жāн – 15
Абū-л-Газī ‘Аббас-султāн – 18
Абū-л-Газī III, хивинский хан –
18
Абӯ Са‘ид – 18
Адам – 2
Аджан – 29
Айдāр-жāн – 10, 11
Акбāш-жāн – 29
Аксақ Тимур см. Тимур
А‘лам-Шāх-бик см. Мирзā
А‘лам-Шāх-бик
Александр Македонский – 2, 11
‘Алī-афандī – 60
Амурсāна – 24, 29
Ардашир Бāбакан (Бāбак) – 36
Аристатāлис – 97
Афāк-жāн – 31
Афāк-хvādjāм см. Хvādjā Афāк
Ахмад – 18
Ахмад, турецкий царевич – 40
Ахмад I, турецкий султан – 50
Ахмад III, турецкий султан – 41
Ахмад-Гирай-жāн – 16
Ахмад ибн Джалāл ад-дīn
Хvādjāмгī-и Кāсāни – 24,
27, 29
Ахмад ибн Йūсуф ат-Тīфāши –
97
Ахмад-хан ибн Тимур-султāн –
31
Ашк – 36
‘Ашур Құэй-бик – 24, 29

Б

Бāбур – 18
Байазīd I, турецкий султан –
37
Байхақī – 2
Бакиханов А.К. – 83
Бартольд В.В. – 54, 70

Березин И.Н. – 7
Біккулій-бик – 34
Буэурк-жāн-түрә – 34
Буртāн-бахāдүр – 31
Бурхāн ад-дīn – 29
Бурхāн ад-дīn см. Ҳvādjā Бур-
хāн ад-дīн хvādjāм

В

Валий-Мухаммад-жāн – 10
Вафа – 99
Ваххāб-хvādjāж – 25

Г

Гāзāн-жāн – 31
Гāзī-бик см. Ҳvādjā Йа‘қуб-
хvādjāм
Гāзī-Гирай-жāн – 21
Гāлдāн Джирīн – 29
Гарифулла – 14

Д

Давлат-Гирай-жāн – 21
Дāвуд-жāлиға – 34
Дāният-хvādjāм – 24
Дāхү – 34
Джалāл ад-дīn ас-Суйүтī – 97
Джалāл-зāда Нишāнджī – 44
Джамāл ад-дīn Рūмī – 11
Джамила Ағāджа – 29
Джа‘фар-жāн см. Сайид Джас-
фар
Джингīз-жāн см. Чингīз-жāн
Джүрабик – 70
Джүчī-жāн – 31
Дīн-‘Алī-хvādjā – 9
Дорн Б.А. – 71

Е

Екатерина II, русская императ-
рица – 51, 58
Ермак см. Ермак Тимофеевич
Ермак Тимофеевич – 9, 16

З

Залеман К.Г. – 34

И

- Ибн ал-Вардī – 97
Ибрāхīм, имāм – 2, 31
Ибрāхīм I, турецкий султан – 63
Ибрāхīм-афандī – 58
Ибрāхīм ибн Васīf-шāх – 97
Ибрāхīм-пāшā – 22
Ибрāхīм Раҳīм – 58
Йлīkāй Айқūджакūв – 16
Исмā‘īл, имāм – 2
Исмā‘īл-хāн – 31

Й

- Йа‘қūб-бīк – 34
Йамāнақ Мīкнāйūв – 16
Йāрīm Сайyид – 9
Йасūкāй-бахādūr – 31
Йāфāс ибн Нūх – 31
Йулbāрс-хāн – 31
Йусуф-хvаджам-пāдшāх – 24, 29

К

- Кайқubād – 36
Кайūмарс – 36
Қаландар-хvаджа – 29
Қалявин А.П., боярин – 16
Каuffman – 70
Кер Г.Я. – 18
Клемм О. – 19
Кұdjum-хān – 9, 16
Құtлұқ-бīк – 34
Құчум-хāн см. Кұdjum-хān

Л

- Лūт – 2
Лутфī-пāшā – 39

М

- Магūл-хāн – 31
Махdūm-и A‘zām см. Аxmad ибн Джалāл ад-dīn Ҳvаджамgī-и Kāsānī
Махmūd – 2, 18
Махmūd I, турецкий султан – 56
Махmūd II, турецкий султан – 59

Миклухо-Маклай Н.Д. – 79

Мīрзā A‘lam-Шāх-бīк – 31

Мīрзā Ҳайдар – 31

Мīрзā Шīр-Мuҳammad – 31

Мīрхvānd – 31

Муллā Ҳусайн см. Ҳусайн

Муллā Шāх-Рaҳīm-хādjikkī см. Шāх-Рaҳīm-хādjikkī

Мурād I, турецкий султан – 37

Мурād III, турецкий султан – 1, 74

Мурād IV, турецкий султан – 63

Мустафā, турецкий царевич – 40

Мустафа I, турецкий султан – 81

Мuҳammad, пророк – 4, 14, 31, 98, 99

Мuҳammad IV, турецкий султан – 40, 81

Мuҳammad ‘Abdalلāh Bīkā-vul – 24, 31

Мuҳammad ‘Alī-хān – 19

Мuҳammad-İmīn-хān – 24, 29

Мuҳammad-Mu‘min-sulṭān (Aқ-Бāsh-хān) ибн Bābā-хān – 31

Мuҳammad-хān – 25

Мuҳammadi Mīr-aхur – 24, 29

Н

Наzār-хvādjam см. Ҳvādjaka
Наzār-хvādjam

Нийāz-бīk Йshkāgā – 24, 29

Нийāz ибн Ҳайдар ибн Йārīm
Сайyid ибн Ҳайдар ибн
‘Alī – 9

Nūx – 31

О

Остроумов Н.П. – 19

Р

Риzā’ ad-dīn ибн Faхr ad-dīn – 9

Рукн ad-dīn – 2

C

- Сабүк-тагын – 2
Садык-бик – 34
Сайыйд Джасар – 13
Салат – 16
Салым I, турецкий султан – 43
Сахиб-Гирай I, крымский хан – 21
Сахиб – 97
Семенов А.А. – 24
Смирнов В.Д. – 23, 38, 39, 49, 53, 59, 63, 65, 78
Субра – 16
Сулайман I, турецкий султан – 37, 45, 60, 96
Сулайман-бай – 16
Султан Йүнус-хан ибн Увайс-хан – 31
Султан Махмуд-хан (Килич-хан) – 31
Султан Сайд Баба-хан ибн Абд ар-Рахим-хан – 31
Султан Сайд-хан – 31
Султан Хусайн – 18

T

- Тай-Бүгә-бىй – 15
Гайбугә Шах-Мурад-үгли – 16
Тимур (Аксак Тимур) – 10-14, 18, 19, 37
Түглүк-Тимур-хан – 31
Түлүй-хан – 31
Тэшнер Ф. – 81

У

- Увайс-хан – 31
Угатай-каан – 31
Үгүз-хан – 37
Үлүг-бик – 18, 20, 25
Умар-шайх – 18
Үрхан I, турецкий султан – 37
Усман I, турецкий султан – 37
Уштур-халифа – 29

Ф

- Флюгель Г. – 63

X

- Хаджжай Халифа – 79
Хадиджа, турецкая царевна – 40
Халил ал-Халвати – 1
Ханыков Н.В. – 79
Хасан, имам – 2
Хатиб-хаджа – 34
Хаджа Афак – 24, 29
Хаджа Бурхан ад-дин-хаджам – 24
Хаджа Джихан-хаджам см.
Хаджа Йа'куб-хаджам
Хаджа Исхак – 24, 34
Хаджа Исхак Вали – 24, 27, 29
Хаджа Йа'куб-хаджам – 24, 29, 30
Хаджа Йахия-хаджам – 24, 29
Хаджа Йусуф-хаджам – 24, 29
Хаджа Калан – 24
Хаджа Масум – 24, 29
Хаджа Мумин – 24, 29
Хаджа Назар-хаджам – 24, 29
Хаджа Хасан – 29
Хизр-хаджа ибн Туглук-Тий-мур-хан – 31
Худайар-бик – 24, 29
Хулагу-хан – 3, 31
Хумайун – 18
Хусайн, мулла – 14
Хусайн, эмир – 19
Хусейн-бик – 24, 29

Ч

- Чагатай(-хан) – 4, 31
Чингиз-хан – 13, 31

III

- Шайб-хаджам – 24, 29
Шакар-ахунд – 9
Шараф ад-дин ибн Хусам ад-

- дīн ал-Булғāрī – 10, 14
Шарбатī-шайх – 9
Шāх-Қасим – 31
Шāх-Мīраввал-хāн – 15
Шāх-Раҳīм-хāджжī – 25
Шāхруҳ – 18
Шīр-Муҳаммад см. Мīрзā
- Шīр-Муҳаммад
Шихāb ад-дīn ibn Bahā⁹ ад-дīn
ал-Қазānī ал-Марджānī –
103
Шуджā‘ ад-дīn Aҳmad-хān ibn
Муҳаммад-хān – 31
Шūxū – 34

УКАЗАТЕЛЬ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

1) Указатель названий мест составления сочинений

| | |
|---------------------------------------|--|
| Бузулук – 4 | Самарканд – 70 |
| Восточный Туркестан (г. Кашгар?) – 34 | Сибирь – 3 |
| Западная Сибирь – 15 | Тобольск – 9 |
| Казань – 5, 6, 78, 94 | Утирмас (деревня, Татарская АССР) – 17 |
| Салā (аул, Западная Сибирь) – 16 | Хива – 18, 71 |

2) Указатель названий мест переписки рукописей

| 5 – | حاجی طارخان | 98 – | شہ آباد (قلعہ) |
|---|---|------|----------------|
| Астрахань – 5, 46, 77 | Сибирь – 3 | | |
| Башкирия – 11 | Синьцзян см. Восточный Туркестан | | |
| Бузулук – 4 | Средняя Азия – 19, 20, 36, 67–69, 84 | | |
| Восточный Туркестан – 24 – 26, 30, 31–33, 34, 80, 93 | Табрīз см. Тебриз | | |
| Западная Сибирь – 15 | Татария – 89, 90 | | |
| Западная Сибирь (Тобольск?) – 9, 16 | Татарская АССР – 7 | | |
| Йāрканд (Восточный Туркестан) – 27, 28 | Тебриз – 79 | | |
| Казань – 6, 8, 78, 94 | Троицк – 10 | | |
| қāл‘а-и Шахāбād см. Шахāбād | Түрция – 1; 22, 35, 37–41, 43–45, 47–50, 52–66, 72, 73, 81–83, 97, 99, 101, 102 | | |
| Крым – 21 | Утирмас (деревня, Татарская АССР) – 17 | | |
| Петербург – 18, 23, 29, 42 | Хāджжī-Тархān см. Астрахань | | |
| Поволжье – 2, 12, 51, 74, 75, 85–88, 91, 92, 95, 96, 100, 103 | Хива – 71 | | |
| Самарканд – 70 | Шахāбād – 98 | | |

3) Указатель других географических названий

7 -

طاش بىلەكى

87, 88 =

بىنكا كشت

A

- Австралия - 94
- Австро-Венгрия - 53
- Азия - 3, 94
- Аэзов - 91
- Айналий-Кавақ - 58
- Аклә' - 2
- Аксў (город и область) - 25, 31, 34
- Александрия - 93
- Алеппо (Халеб) - 82
- Америка - 94
- Анапа - 87, 91
- Андижан - 29, 31
- Арск (город, Татарская АССР) - 17
- Арский округ (б. Казанский уезд) - 87, 88
- Арский район (Татарская АССР) - 17
- Астрахань - 87, 91
- Африка - 3
- Афганистан - 89

B

- Багдад - 42, 81, 92
- Баку - 57
- Балх - 84
- Балхская область - 84
- Басра - 89
- Башкирия - 13, 14
- Башкирская АССР - 14
- Белебеевский уезд (б. Уфимская губерния) - 6
- Бирский уезд (б. Уфимская губерния) - 14
- Ближний Восток - 3
- Бразилия - 92
- Бузулук - 4
- Бўлар - 10, 11
- Бўлар см. Бўлар
- Булғар (город) - 7, 10-14
- Булгария - 6, 7, 10, 11, 14

Бўлўр - 34

Бухара - 9, 15, 20, 34, 84, 89, 90

B

- Валахия - 52, 58
- Венгрия - 3
- Византия - 38
- Восточный Туркестан - 3, 24, 34

G

- Герат - 67
- Гумарово (деревня под г. Уфа) - 6

D

- Дальний Восток - 3
- Дамаск - 89

E

- Европа - 94
- Египет - 3, 97, 99

Z

- Западная Европа - 3
- Западная Сибирь - 15, 16
- Заравшан - 70

I

- Или (город) - 29
- Индийский океан - 82
- Индия - 3, 89, 94
- Иран - 3, 38, 55, 89, 90
- Искер (город, Западная Сибирь) - 9, 16

J

- Йаңа Кишит (село, б. Казанский уезд) - 87, 88
- Йарканд (Яркенд) - 24, 25,

29, 31, 34
Йемен – 22

К

Казань – 4–7, 13, 14, 91
Каир – 51
Каледония – 94
Камчатка – 3
Карагайское инородческое управление – 16
Карағай (село под Оренбургом) – 89
Карловицы – 53
Кастамону – 91
Кашгар (город) – 3, 24, 29, 31, 34, 93
Кашгария – 24, 29, 34
Кашгарское ханство – 34
Кашмир – 3
Кизляр – 87, 91
Китай – 3, 34
Коканд – 19, 34
Константинополь – 3, 38, 57, 89, 96
Крым – 21, 39, 58, 93
Крымское ханство – 23
Кубань – 58, 91
Күрла – 34
Күчар (город) – 34
Күчук-Кайнарджи – 58

М

Малая Азия – 36, 93
Мальта (остров) – 3
Мамадыш (город, Татарская АССР) – 17
Манас (город) – 34
Марәл-башы (селение, Средняя Азия) – 34
Медина – 87, 93
Мекка – 35, 89, 93
Молдавия – 52, 56, 58
Москва – 51
Мраморное море – 58

Н

Нидерланды – 3

Нил – 97
Новая Британия – 94
Новая Зеландия – 94
Новая Слобода (район Казани) – 14

О

Оренбург – 20, 89
Ош (город) – 24, 29

П

Петербург – 22
Полинезия – 94

Р

Российская империя – 5, 51
Россия – 3, 5, 13, 22, 23, 50, 55, 58, 93, 94
Рум – 37

С

Сәлә (аул, Западная Сибирь) – 16
Самарканда – 11, 70
Самаркандская область – 70
Самсун – 91
Сибирь – 3, 9, 16
Сивас – 36
Синоп – 91
Средиземное море – 58
Средняя Азия – 18, 20, 84
Ставрополь – 91
Стамбул – 41, 58, 72, 73, 81, 85, 91, 92, 96
Ст. Чукыр (деревня, Башкирская АССР) – 14
Сүбәрә (аул, Западная Сибирь) – 18

Т

Тамань – 21, 58
Тәрә (город, Западная Сибирь) – 9
Татария – 13, 14, 189
Татарская АССР – 17, 18
Татишинский район Башкирии

- ской АССР (см. Бирский
уезд, б. Уфимская губер-
ния) – 14
- Таш-Байлгай (деревня, б. Казан-
ская губерния) – 7
- Ташкент – 20, 34
- Тобольск – 3, 9
- Трапезунд – 91
- Троицк – 4
- Туркестан – 3, 20, 36
- Турфан – 31, 93
- Турция – 23, 39, 53, 54, 56 –
58, 65, 91
- У
- Урал – 3
- Ургенч – 9
- Урумчи – 99
- Утирмас (деревня, Татарская
АССР) – 17
- Уфимская губерния – 6, 14
- Уштурфан (город, Синьцзян) –
34
- Ф
- Фергана – 20
- Франция – 55
- Х
- Хива – 71
- Ходжент – 19
- Хорезм – 98
- Ч
- Черное море – 58
- Чистополь (город, Татарская
АССР) – 7
- Ш
- Шахрисябз – 70
- Я
- Япония – 3
- Яркенд см. Йарканд

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЕ УКАЗАТЕЛИ

1) Указатель времени составления сочинений^{*}

а) даты составления сочинений

| Дата | | Номер описания | Дата | | Номер описания |
|----------------|-----------|----------------|-----------|--------------|----------------|
| хиджры | нашей эры | | хиджры | нашей эры | |
| 555–56* или ** | 1160 | 79,80 | | позднее 1786 | 87,88 |
| 822* | 1419 | 82,83 | 1204 | 1790 | 23 |
| 886 | 1481–82 | 67–69 | 1219 | 1804–05 | 42 |
| не ранее 894 | 1488–89 | 36 | | 1814 | 5 |
| 929 | 1522–23 | 96 | 1235 | 1819–20 | 29,30 |
| не ранее 945 | 1538–39 | 45,46 | 1238 | 1822 | 59 |
| 968 | 1560–61 | 37 | 1240–1246 | 1824–1831 | 91 |
| 992 | 1584 | 7,8 | | 1832 | 13 |
| 995 | 1586–87 | 1 | | 1837 | 3 |
| 1004* | 1595–96 | 62 | 1281 | 1864–65 | 6 |
| 1017 | 1608–09 | 99,100 | 1288 | 1871 | 70 |
| 1070 | 1659–60 | 101 | | 1877 | 94,95 |
| 1080 | 1669 | 39 | | 1884 | 78 |
| 1087 | 1676–77 | 65 | | 1885–1889 | 14 |
| 1096 | 1684–85 | 35 | 1312 | 1894–95 | 103 |
| 1125 | 1713 | 102 | 1316 | 1898 | 34 |
| 1170 | 1756 | 77 | 1319 | 1901–02 | 20 |
| 1182 | 1768–69 | 24–30 | | 1904 | 4 |
| 1197 | 1782–83 | 22 | | 1921–22 | 17 |

* Звездочки при цифрах означают: одна звездочка – арабские сочинения, две звездочки – персидские сочинения, переведенные на тюркские языки.

б) приблизительное
время составления сочинений

| Век | Номер описания |
|---------------------|---------------------------------------|
| XIII* | 81 |
| XVI | 43, 44, 47–49, 60, 61, 74–76 |
| XVI* | 84 |
| Вторая половина XVI | 21 |
| Конец XVI | 9 |
| XVI-XVII | 2 |
| XVII | 18, 40, 50, 52, 53, 63, 64, 85, 86 |
| XVII* | 97 |
| Конец XVIII | 11, 12, 51 |
| XVIII | 10, 31–33, 41, 54–58, 66, 72, 98 |
| Начало XIX | 89, 90 |
| XIX | 15, 71, 73, 93 |
| XIX * | 92 |
| Конец XIX | 16 |

2) Указатель времени
составления переводов

а) даты составления переводов

| Дата | | Номер описания |
|----------|-----------|----------------|
| хиджры | нашей эры | |
| 960 | 1552–53 | 81 |
| 970 | 1562–63 | 82, 83 |
| 1005 | 1597 | 62 |
| 1047 (?) | 1637–38 | 19 |
| 1096 | 1684–85 | 81 |
| 1229 | 1813–14 | 5 |

б) приблизительное время
составления переводов

| Век | Номер описания |
|------------------------------|----------------|
| Начало XVI | 79, 80 |
| Конец XVII—на- чало XVIII | 97 |
| Первая полови- на XIX | 19 |

3) Указатель времени переписки рукописей
 а) даты переписки рукописей

| Дата | | Номер описания | Дата | | Номер описания |
|---------------|-----------|----------------|----------|----------------|----------------|
| хиджры | нашей эры | | хиджры | нашей эры | |
| 971 | 1564 | 43 | 1233 | 1817–18 | 67 |
| не ранее 1033 | 1623–24 | 45 | 1237 | 1821–22 | 5 |
| 1112 | 1701 | 97 | 1252 | 1836–37 | 19 |
| 1126 | 1714 | 81 | 1253 | 1837–38 | 84 |
| 1133 | 1721 | 47 | | 1843 | 77 |
| 1149 | 1736–37 | 18 | 1262 | 1845–46 | 27, 86 |
| не позже 1151 | 1738–39 | 64 | 1270 | 1854 | 79 |
| 1160 | 1747 | 98 | | 1855 | 10 |
| 1176 | 1762–63 | 48 | не ранее | не ранее 1858– | |
| 1186 | 1772–73 | 49 | 1275 | 59 | 36, 74 |
| | не позже | | 1278 | 1861–62 | 23 |
| | 1775 | 54 | | 1872 | 85 |
| | 1789 | 51 | | 1877 | 94 |
| 1222 | 1807–08 | 26 | | 1884 | 78 |
| 1225 | 1810 | 46 | 1316 | 1898 | 34 |

б) приближенное время переписки рукописей

| Век | Номер описания |
|-----------------------------------|---|
| XVI | 82 |
| XVII | 1, 37, 44 |
| Конец XVII – начало XVIII | 35 |
| Начало XVIII | 52, 53 |
| Первая половина XVIII | 50 |
| Конец XVIII | 21, 22, 24, 25 |
| XVIII | 2, 31, 33, 38–41, 55–58, 60–63, 65, 66, 83, 99, 102 |
| Конец XVIII – начало XIX | 11, 100, 101 |
| Конец XVIII – первая половина XIX | 72 |
| Первая половина XIX | 80, 87, 96 |
| XIX | 6, 9, 12, 14–16, 28–30, 32, 42, 59, 68, 69, 71, 73, 75, 76, 88–90, 93 |
| Вторая половина XIX | 7, 8 |
| Конец XIX | 91, 92, 95 |
| Начало XX | 103 |

УКАЗАТЕЛЬ ЯЗЫКОВ СОЧИНЕНИЙ

1) тюркские языки, на которых написаны рукописи

- | | |
|--|--------------------------------------|
| Татарский – 3–17, 78, 87–91, 94, 95, 103 | Узбекский – 18, 20, 36, 67–71, 98 |
| Турецкий – 1, 2, 21–23, 35, 37– 50, 52–66, 72–77, 85, 86, 96, 99–102 | Уйгурский – 24–34, 93 |

2) языки оригиналов, с которых сделаны тюркские переводы

- | | |
|-----------------------------|-----------------|
| Арабский – 81–83, 97 | Русский – 5, 51 |
| Персидский – 19, 79, 80, 84 | Турецкий – 92 |

3) тюркские языки, на которые переведены нетюркоязычные сочинения

- Татарский – 5, 51, 92
Турецкий – 81–83, 97
Узбекский – 19, 79, 80, 84

УКАЗАТЕЛЬ АВТОГРАФОВ (авторов)

- № 3, 4, 13–15, 17, 20,
22, 34, 70, 78, 94

УКАЗАТЕЛЬ РУКОПИСЕЙ, ХУДОЖЕСТВЕННО ОФОРМЛЕННЫХ

- 1) Художественные ‘унвāны, заставки и другие внутренние украшения – 19, 49, 56, 62, 79, 82
- 2) Художественный переплет – 67

УКАЗАТЕЛЬ КОЛЛЕКЦИЙ*

- Аксаков, 1947 г. – 69
Алимов – 11, 46
АЭ – 2, 4, 10, 74, 77, 85, 96
Бакиханов – 35, 83
Бартольд, 1902 г. – 31
Березин – 21
Бутенев – 82
Ван – 102
Вахидов – 6, 7, 12–14, 17,
75, 76, 78, 87, 88, 91 –
95, 100, 103
Григорьев, 1839 г. – 62
Даль – 89, 90
Кун – 71
Лерх – 98
Лютш – 27
Ольденбург – 68, 93
Пасхин – 84
Перовский – 22
Петровский – 24–26, 30, 33,
34, 67, 80
Радлов, 1890 г. – 3
Радлов, 1961 г. – 8, 9, 16
Руссо, I – 64
Руссо, II – 97
Самойлович, 1942 г. – 36
Семенов – 70
Сухтелен, XIX в. – 57
Уч. отд. МИД – 18, 19, 28, 39,
49, 52, 53, 59, 61, 63, 65, 72,
73
Фейзханов – 29
Фонтон – 40, 41, 44, 56, 58
Френ – 99,
Ханыков, 1854 г. – 79
Цензурный комитет, 1901 г. – 20
Шёгрен – 5
Неизвестные коллекции – 1, 15,
23, 32, 37, 38, 42, 43, 45, 47,
48, 50, 51, 54, 55, 60, 66, 81,
86, 92, 101

* Даты поступления рукописей приведены только при фамилиях,
не вошедших в список обозначения коллекций; см. стр. 14–16.

УКАЗАТЕЛЬ СООТВЕТСТВИЙ ШИФРОВ РУКОПИСЕЙ*
И НОМЕРОВ ОПИСАНИЙ

| Шифр | Номер | Шифр | Номер | Шифр | Номер | | | | | | |
|----------|--------|----------|-------|----------|---------|---|-----|---|----------|---|-----|
| описания | | описания | | описания | | | | | | | |
| A | 132 | - | 93 | B | 770 | - | 30 | B | 2647 | - | 78 |
| | 248-II | - | 35 | | 772 | - | 34 | | 2651 | - | 76 |
| | 250-I | - | 44 | | 776 | - | 24 | | 2662 | - | 14 |
| | 256 | - | 89 | | 780 | - | 5 | | 2672 | - | 13 |
| | 319 | - | 64 | | 783 | - | 81 | | 2675 | - | 6 |
| | 320 | - | 62 | | 784 | - | 79 | | 2697-III | - | 17 |
| | 399 | - | 71 | | 790 | - | 82 | | 2726 | - | 77 |
| | 449 | - | 72 | | 791 | - | 83 | | 3144 | - | 85 |
| | 940 | - | 54 | | 798 | - | 80 | | 3536 | - | 4 |
| | 982 | - | 20 | | 802 | - | 90 | | 3600 | - | 75 |
| | 1041 | - | 12 | | 854 | - | 101 | | 3672 | - | 10 |
| | 1067 | - | 94 | | 955 | - | 66 | | 3820 | - | 11 |
| | 1223 | - | 74 | | 1175 | - | 53 | | 4088 | - | 46 |
| | 1328 | - | 92 | | 1177 | - | 49 | | 4587a | - | 8 |
| | 1421 | - | 60 | | 1882-I | - | 43 | | 4591 | - | 16 |
| | 1545 | - | 15 | | 1922-I | - | 47 | | 4609-II | - | 9 |
| B | 250 | - | 99 | | 1922-II | - | 45 | C | 576 | - | 31 |
| | 570 | - | 97 | | 2422 | - | 50 | | 577 | - | 33 |
| | 581 | - | 68 | | 2457 | - | 55 | | 582-I | - | 27 |
| | 723 | - | 98 | | 2463 | - | 42 | | 583 | - | 25 |
| | 729 | - | 38 | | 2472 | - | 32 | | 613 | - | 86 |
| | 741 | - | 58 | | 2580 | - | 103 | | 694 | - | 1 |
| | 746 | - | 57 | | 2593 | - | 88 | | 791 | - | 59 |
| | 747 | - | 23 | | 2606 | - | 100 | | 804 | - | 65 |
| | 755-I | - | 41 | | 2615 | - | 7 | | 808 | - | 73 |
| | 755-II | - | 40 | | 2616 | - | 95 | | 1009 | - | 102 |
| | 757 | - | 22 | | 2619 | - | 87 | | 1171-IV | - | 21 |
| | 761 | - | 56 | | 2631 | - | 91 | | 1690 | - | 70 |

* Шифры соответствуют следующим размерам рукописей по высоте: А - до 18 см; В - от 18 до 24 см; С - от 24 до 30 см; D - от 30 до 40 см; Е - от 40 см и более.

| Шифр | Номер | описания | Шифр | Номер | описания | Шифр | Номер | описания |
|------|-------|----------|------|-------|----------|------|---------|----------|
| C | 1830 | - 84 | D | 18-I | - 67 | D | 217-II | - 61 |
| | 1862 | - 48 | | 126 | - 29 | | 434 | - 52 |
| | 1878 | - 3 | | 127 | - 26 | | 550 | - 96 |
| | 1889 | - 37 | | 191 | - 28 | | 569-III | - 2 |
| | 2339 | - 63 | | 193 | - 19 | | 570 | - 51 |
| | 2422 | - 69 | | 217-I | - 39 | | 685-II | - 18 |
| | 2430 | - 36 | | | | | | |

**УКАЗАТЕЛЬ СООТВЕТСТВИЙ СТАРЫХ И НОВЫХ
ШИФРОВ РУКОПИСЕЙ И НОМЕРОВ ОПИСАНИЙ**

| Старый шифр | Новый шифр | Номер описа- ния |
|---------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| 273с | – В 250 | – 99 |
| 2911 | – D 18-I | – 67 |
| 329а | – А 132 | – 93 |
| 343а | – А 320 | – 62 |
| 484 | – В 570 | – 97 |
| 494* | – В 581 | – 68 |
| 584с | – В 723 | – 98 |
| 589 | – В 729 | – 38 |
| 590а | – В 746 | – 57 |
| 590aa | – В 747 | – 23 |
| 590е | – А 248-II | – 35 |
| 590 _i ^{bis} | – В 755-II-I | – 40, 41 |
| 590id | – В 757 | – 22 |
| 590ihh | – В 761 | – 56 |
| 590oi | – С 576 | – 31 |
| 590oia | – С 577 | – 33 |
| 590oo ^{bis} | – D 126 | – 29 |
| 590oo ^{ter} | – В 770 | – 30 |
| 590oo _{ba} | – В 772 | – 34 |
| 590oo* | – С 582-I | – 27 |
| 590oo*a | – В 776 | – 24 |
| 590oo*b | – С 583 | – 25 |
| 590oo*c | – D 127 | – 26 |
| 590qq | – А 250-I | – 44 |
| 590z | – В 780 | – 5 |
| a590a | – В 741 | – 58 |
| 596 | – В 783 | – 81 |
| 596b | – В 784 | – 79 |
| 600a | – В 790 | – 82 |
| 600a ^{1/2} | – В 791 | – 83 |
| 603f | – В 798 | – 80 |

| Старый шифр | Новый шифр | Номер описа- ния |
|----------------|---------------|------------------------|
| 608a | - C 613 | - 86 |
| 609a | - B 802 | - 90 |
| 609b | - A 256 | - 89 |
| 648 | - B 854 | - 101 |
| 743 | - A 319 | 64 |
| 744 | - B 955 | - 66 |
| 844 | - C 694 | - 1 |
| 879a | - A 399 | - 71 |

* * *

№ 370 – D 685 – 18

* * *

| | | | |
|------------|------|-------------|------|
| Nov/issime | 191 | - B 1882-I | - 43 |
| " | 296 | - B 1922-II | - 45 |
| " | 296 | - B 1922-I | - 47 |
| " | 315 | - C 1171-IV | - 21 |
| " | 1495 | - C 1690 | - 70 |

* * *

| Старый шифр | Новый шифр | Номер описа- ния |
|----------------|---------------|------------------------|
| Уч. отд. МИД | I.8.33 | - A 449 |
| " " | II.1.28 | - D 191 |
| " " | II.1.33 | - D 193 |
| " " | II.3.43 | - C 791 |
| " " | II.4.21 | - D 217-I |
| " " | II.4.21 | - D 217-II |
| " " | II.4.22 | - C 2339 |
| " " | II.4.23 | - C 804 |
| " " | II.4.30 | - C 808 |
| " " | II.6.41 | - B 1175 |
| " " | II.6.43 | - B 1177 |

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|-------------------------------------|----|
| Предисловие | 3 |
| Список сокращений | 8 |
| а) библиографические | 8 |
| б) обозначения коллекций | 14 |
| в) обозначения языков | 16 |
| г) технические сокращения | 16 |
| д) другие сокращения | 17 |

ОПИСАНИЕ РУКОПИСЕЙ

| | |
|--|-----|
| I. История | 21 |
| 1. Всеобщая история | 21 |
| 2. История народов СССР | 27 |
| а) Общие работы | 27 |
| б) Поволжье, Приуралье и Сибирь | 30 |
| в) Средняя Азия | 43 |
| г) Крым | 48 |
| 3. История народов Синьцзяна (Восточного Туркестана) | 51 |
| 4. История арабских стран | 71 |
| 5. История Ирана | 72 |
| 6. История Османской империи | 72 |
| II. Акты | 80 |
| 1. Законы | 80 |
| 2. Договоры, дипломатическая переписка и доклады должностных лиц | 94 |
| 3. Инструкции и наставления | 106 |
| 4. Прочие официальные бумаги | 115 |
| III. Библиография | 120 |
| IV. Энциклопедии | 124 |
| V. География | 129 |
| 1. Космография и география | 129 |
| 2. Описание путешествий и маршрутники паломников | 142 |
| 3. Учебники географии | 150 |
| 4. Историко-географические описания стран и городов | 152 |
| VI. Календари | 157 |

ИЛЛЮСТРАЦИИ

УКАЗАТЕЛИ

| | |
|---|-----|
| Указатели названий сочинений | 189 |
| 1) указатель названий описанных сочинений | 189 |
| 2) указатель названий других сочинений, упомянутых в описаниях | 197 |
| Указатели имен | 199 |
| 1) указатель имен авторов | 199 |
| 2) указатель имен переводчиков | 204 |
| 3) указатель имен лиц, по поручению которых написано сочинение или кому оно посвящено | 205 |
| 4) указатель имен переписчиков | 206 |
| 5) указатель имен владельцев рукописей и имен других лиц, содержащихся в приписках и печатях на рукописях | 208 |
| 6) указатель прочих имен, упомянутых в описаниях | 211 |
| Указатель географических названий | 216 |
| 1) указатель названий мест составления сочинений | 216 |
| 2) указатель названий мест переписки рукописей | 216 |
| 3) указатель других географических названий | 217 |
| Хронологические указатели | 220 |
| 1) указатель времени составления сочинений | 220 |
| 2) указатель времени составления переводов | 222 |
| 3) указатель времени переписки рукописей | 223 |
| Указатель языков сочинений | 224 |
| Указатель автографов | 224 |
| Указатель рукописей, художественно оформленных | 224 |
| Указатель коллекций | 225 |
| Указатель соответствий шифров рукописей и номеров описаний | 226 |
| Указатель соответствий старых и новых шифров рукописей и номеров описаний | 228 |

Людмила Васильевна Дмитриева,
Сайфи Низамович Муратов

ОПИСАНИЕ ТЮРКСКИХ РУКОПИСЕЙ

Института востоковедения АН СССР
II

История, акты, библиография, энциклопедии,
география, календари

Утверждено к печати
Институтом востоковедения
Академии наук СССР

Редактор Л.С. Ефимова

Художественный редактор Э.Л. Эрман

Технический редактор Е.А. Пронина

Корректоры Т.А. Алаева и Г.В. Стругова

Сдано в набор 10/XII-1973 г.

Подписано к печати 23/1У-1975 г.

А-11841 Формат 70x1081/16. Бум. № 1.

Печ. л. 14,5. Усл. п. л. 20,3. Уч.-изд. л. 11,45.

Тираж 1000 экз. Изд. № 2358. Зак. 1505

Цена 1р. 29 коп.

Издательство восточной литературы
Москва, Центр, Армянский пер., 2

Отпечатано на ротапринтах
в типографии издательства МГУ
Москва, Ленинские горы